

COMISSÃO LATINO-AMERICANA  
DE AVIAÇÃO CIVIL



LATIN AMERICAN CIVIL  
AVIATION COMMISSION

COMISIÓN LATINOAMERICANA DE AVIACIÓN CIVIL

SECRETARÍA  
APARTADO 27032  
LIMA, PERÚ

CLAC/CE/75-INFORME  
05/11/08

### LXXV REUNIÓN DEL COMITE EJECUTIVO

(Santiago de Chile, Chile, 30 de octubre de 2008)

### INFORME

#### **Presidencia, lugar y fecha de la Reunión**

1. Bajo la presidencia del Sr. José Huepe Pérez, Presidente de la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil (CLAC) se celebró la LXXV Reunión del Comité Ejecutivo, el día 30 de octubre de 2008, en la ciudad de Santiago, Chile, en el Salón Pedro de Valdivia del Sheraton Santiago Hotel.

#### **Secretaría y participantes**

2. La Secretaría estuvo a cargo del señor Marco Ospina, Secretario de la CLAC y participaron en la reunión 46 delegados representando a 13 Estados miembros, 2 Estados no miembros y 4 Organismos internacionales. La lista completa de los participantes figura como **Adjunto 1**.

#### **Orden del Día**

3. El Comité Ejecutivo adoptó el Orden del Día, tal como se detalla en el **Adjunto 2** del presente informe.

#### **Cuestión 1 del Orden del Día:**

**Plan estratégico de actividades de la CLAC (Período 2009-2010) y  
designación de Puntos Focales.**

*Nota de estudio CLAC/CE/75-NE/02*

4. La Secretaría presentó la Nota de estudio CLAC/CE/75-NE/02 mediante la cual se sometía a consideración del Comité Ejecutivo el orgánico estructural y funcional del Plan estratégico de

actividades de la CLAC para el bienio 2009-2010 y el detalle de tareas considerando cada una de las “macro tareas” que se deben tener en cuenta para el trabajo de la CLAC.

5. Cabe señalar, que el Plan estratégico había sido revisado previamente, por la XVIII Asamblea, acordando esta última encargar al Comité Ejecutivo la reformulación del Plan Estratégico para lo que deberá consultar con los Estados miembros y presentar el Plan reformulado al Comité Ejecutivo en su primera reunión del próximo año (marzo 2009), al mismo tiempo, aprobó la Directriz de Procedimiento para la Implementación del Plan Estratégico de la CLAC”. Por otro lado, ha pedido de Cuba, en la Estructura orgánica del Plan se incluyó una tarea relacionada al “liderazgo OACI” en la Macrotarea “Transporte y política aérea”.

6. Inmediatamente, se procedió a designar a los “Puntos Focales”, quedando de la siguiente manera:

- Transporte y política aérea, Panamá o Colombia (por definir)
- Gestión aeroportuaria y medio ambiente, a cargo de México
- Capacitación, a cargo de Argentina
- Seguridad operacional, a cargo de Chile
- Facilitación y seguridad, a cargo de República Dominicana
- Navegación aérea, a cargo de Brasil

7. Respecto a la Macrotarea de “Capacitación”, el Comité Ejecutivo resolvió que Panamá transfiera la Macrotarea a Argentina hasta la primera semana de abril del próximo año. No estando presente la Delegación de Colombia, se acordó que el Director de la Autoridad de Aeronáutica Civil de Panamá se ponga de acuerdo con su par de Colombia para que uno de ellos lidere la Macrotarea de “Transporte y política aérea”.

8. El Delegado de Chile, sugirió que las tareas sean analizadas con profundidad por los Estados miembros, de manera que si alguno no esta de acuerdo con alguna de ellas, lo haga saber para su eliminación. Manifestó, asimismo, la necesidad de tener la retroalimentación de todos los Estados para que las tareas importantes sean incluidas y llegar a la reunión del Comité Ejecutivo (Abril/2009) con un Plan bien elaborado y concensuado, para elevar la eficiencia del trabajo de la Comisión.

9. Seguidamente, la Delegada de Cuba recordó que ya el Secretario, al inicio, había sugerido que el Esquema sea consultado a los Estados y se vea los aspectos a incluir o excluir; contándose con suficiente tiempo hasta la reunión de abril. Observó, asimismo, que se debe tener en cuenta el trabajo de la OACI para no duplicar tareas, especialmente sobre normas ya elaboradas, las que se deberían apoyar para su cumplimiento.

## **Conclusión**

10. Luego de analizar el Plan estratégico, el Comité Ejecutivo acordó:

- a) que la Secretaría circule el Esquema del Plan Estratégico (**Adjunto 3**) entre los Estados miembros para que hagan llegar sus comentarios para disponer de un documento más concensuado que sería analizado y aprobado en la próxima reunión del Comité Ejecutivo (Abril/2009);

- b) Encargar al Director de la Autoridad de Aeronáutica Civil de Panamá que coordine con su par de Colombia para determinar el Estado que actuaría como “Punto Focal” de la Macrotarea de “Transporte y política aérea”;

**Cuestión 2 del  
Orden del Día:**

**Programa de Reuniones y Capacitación para el período 2009-2010.**

*Nota de estudio CLAC/CE/75-NE/03*

11. La Secretaría presentó la Nota de estudio CLAC/CE/75-NE/03 mediante la cual se sometía a consideración del Comité Ejecutivo el Programa de Reuniones y Capacitación para el período 2009-2010 e invitó a los Estados a ofrecerse como sede para las reuniones. Cabe señalar, que este tema también había sido revisado previamente, tanto por los Jefes de Delegación como por la XVIII Asamblea.

12. Por su parte, el Presidente se refirió a la razón por la que la CLAC desea ser más proactiva, puso como ejemplo las auditorías USOAP, a la que todos los Estados que están siendo sometidos voluntariamente por parte de la OACI. En la experiencia de su país Chile, consideró que era un esfuerzo mayúsculo enfrentar una auditoría de esa naturaleza que le permita salir airoso al Estado, por lo que era necesario hacer sinergia de todas las capacidades de los Estados miembros de la CLAC para, de acuerdo al programa que tiene la OACI de auditorías previstas para el 2009, ofrecer apoyo mutuo sobre la base de la política de “cooperación horizontal” de la CLAC, aportando con expertos en diversas materias que los Estados requieran. En ese sentido, solicitó a los Estados informar a la Secretaría aquellos que necesiten Expertos en diversas áreas y canalicen su solicitud para gestionar el apoyo.

13. Al respecto el Secretario informó sobre las “bases de datos” disponibles que inicialmente se cuenta con aeronavegabilidad, operaciones y de licencias, pero hay Estados que aún no han hecho llegar la información, por lo que exhortó que lo hagan, lo antes posible. De igual manera, se debería conocer la disponibilidad para ofrecer sus especialistas a otros Estados, para lo que se elaborará un procedimiento.

**Conclusión**

14. Luego del ofrecimiento de sede para las reuniones de la CLAC en el próximo bienio por parte de algunos Estados, el Comité Ejecutivo aprobó el Programa de Reuniones y Capacitación para el período 2009-2010, tal como figura en el **Adjunto 4**.

**Cuestión 3 del  
Orden del Día:**

**Suscripción de Addenda al Acuerdo CLAC/CEAC.**

15. El Presidente de la CLAC dio la más cordial bienvenida a la Delegación de la CEAC integrada por el Sr. Luis Fonseca De Almeida, Presidente y el Sr. Gerry Lumsden, Secretario Ejecutivo y solicitó a la Secretaría que presente los antecedentes de este asunto. El Secretario recordó que en la LXXIV reunión del Comité Ejecutivo (Ciudad de México, México, 11 y 12 de septiembre de 2008) se autorizó al Presidente a suscribir la addenda que es un complemento del Memorandum de Entendimiento suscrito entre la CLAC y la CEAC. Asimismo recordó que dicho Memorandum de cooperación mutua entre las dos Organizaciones fue suscrito también en Santiago, Chile, el 21 de julio de 1998 y en su parte fundamental apunta a la cooperación en todas las áreas de la aviación civil internacional, particularmente en los campos de: seguridad aeroportuaria, seguridad operacional, medio ambiente y ATM, dentro de sus ámbitos respectivos, incluyendo pero no limitando la Reglamentación y Legislación, los eventos

internacionales y reuniones, la Asistencia en procura de recursos financieros, el Entrenamiento y la Identificación de proyectos conjuntos.

16. En base a dicho documento, recordó que había interés de suscribir una addenda referida fundamentalmente al entrenamiento en seguridad operacional, luego que la delegación de la CLAC visitó el Centro de Entrenamiento que tiene la Joint Aviation Authorities en Hoofddorp. La CLAC y la JAA están dispuestas a organizar, en forma conjunta, cursos de entrenamiento hechos a medida.

17. Asimismo, manifestó que desde el 1ero de enero de 2008 se viene trabajando en el tema “capacitación” y se refirió a la encuesta que oportunamente hizo la Secretaría, según sus resultados se tiene identificadas las necesidades hasta el 2011 en cursos gerenciales de diferentes áreas, y en esto contribuirá con su experiencia la JAA.

18. Conforme lo acordado, inmediatamente se llevó a cabo el acto de suscripción de la addenda al Memorandum de Entendimiento CLAC/CEAC, entre los señores José Huepe Pérez, Presidente de la CLAC y Luis Fonseca De Almeida, Presidente de la Conferencia Europea de Aviación Civil, mediante el cual se amplía la cooperación con la CEAC y la Joint Aviation Authority. Antes de la firma, el Sr. Luis Fonseca De Almeida, Presidente de la CEAC, se dirigió a los presentes, el texto de su discurso figura como **Adjunto 5**.

19. Finalmente, el Presidente de la CLAC dirigió unas palabras a los participantes destacando la importancia de la suscripción de la Addenda y agradeció a la Delegación de la CEAC por participar en la reunión.

#### **Cuestión 4 del**

#### **Orden del Día:            Otros asuntos:**

20. En este Punto del Orden del Día, el Presidente se refirió a la Resolución de la Asamblea sobre la modificación estatutaria y las formas para instrumentalizar el análisis por lo que solicitó se designe a especialistas en el tema para hacer una reunión previa a la de abril, en algún lugar a convenir, de tal forma que en la reunión del Comité Ejecutivo ya se resuelva definitivamente este asunto.

21. En consideración de lo expuesto por el Presidente, el Delegado de Brasil ofreció realizar las gestiones necesarias para que esta reunión se realice en Río de Janeiro. Asunto que fue acogido favorablemente por el Comité Ejecutivo.

#### **Clausura**

22. El Presidente de la CLAC felicitó a todos los que contribuyeron en la organización de la reunión LXXV del Comité Ejecutivo de la CLAC y agradeció la participación de las Autoridades Aeronáuticas de los Estados miembros y observadores, resaltando el éxito del evento.

**LXXV REUNIÓN DELCOMITÉ EJECUTIVO DE LA CLAC**  
(Santiago de Chile, Chile, 30 de octubre de 2008)

**LISTA DE PARTICIPANTES**

**ESTADOS MIEMBROS**

**ARGENTINA**

José Antonio Álvarez  
Comandante de Regiones Aéreas  
CRA – Comando de Regiones Aéreas  
Av. Pedro Zanni 250, 4to Piso, Oficina 470  
(Sector Blanco)  
Capital Federal (C.P. 1104)  
T: (54 11) 4317 6133  
F: (54 11) 4317 6133  
[buecroas@faa.mil.ar](mailto:buecroas@faa.mil.ar)

Javier López González  
Jefe Departamento OACI  
CRA – Comando de Regiones Aéreas  
Av. Pedro Zanni 250, 1er Piso, Oficina 183  
(Sector Verde)  
Capital Federal (C.P. 1104)  
T: (54 11) 4317 6411  
F: (54 11) 4317 6411  
[buecroa@faa.mil.ar](mailto:buecroa@faa.mil.ar)

Ximena Ibañez Aranibar  
Directora Jurídica  
SUPTRANS – Superintendencia de  
Transportes  
Calle 9 Calacoto No. 7835  
Calacoto - La Paz  
T: (591 2) 278 2790  
F: (591 2) 278 2691  
[xibañez@suptrans.gov.bo](mailto:xibañez@suptrans.gov.bo)

**BRASIL**

Ronaldo Seroa Da Motta  
Director de Relaciones Internacionales  
ANAC - Agência Nacional de Aviação Civil  
Rua Santa Luzia 651 20.030-040 Castelo, Río  
de Janeiro  
T: (55 21) 9601 4825  
F: (55 21) 3814 6981  
[Ronaldo.seroa@anac.gov.br](mailto:Ronaldo.seroa@anac.gov.br)

Franklin Nogueira Hoyer  
Superintendente de Relaciones Internacionales  
ANAC - Agência Nacional de Aviação Civil  
Avenida Marechal Câmara, 231 – 12° Piso,  
Centro, Río de Janeiro, RJ 22020-08  
T: (55 21) 2139 9674  
F: (55 21) 2139 9678  
[franklin@anac.gov.br](mailto:franklin@anac.gov.br)

José Dolabela Portela  
Gerente de Coordinación con Organismos  
Internacionales  
ANAC - Agência Nacional de Aviação Civil  
Avenida Marechal Câmara, 231 – 12° Piso,  
Centro, Río de Janeiro, RJ 22020-08  
T: (55 21) 2139 9674  
F: (55 21) 2139 9678  
[jose.dolabela@anac.gov.br](mailto:jose.dolabela@anac.gov.br)

Natalia dos Santos Ferreira  
Asesora Especial de la Directoría de  
Relaciones Internacionales - ANAC  
ANAC - Agência Nacional de Aviação Civil  
Rua Santa Luzia 651 20.030-040 Castelo, Río  
de Janeiro  
T: (55 21) 9601 4625  
F: (55 21) 3814 6981  
[natalia.ferreira@anac.gov.br](mailto:natalia.ferreira@anac.gov.br)

Maximiliano Arienzo  
Diplomático  
Ministerio das Relaciones Exteriores  
República Federativa Do Brasil  
MRE Esplanada Dos Ministérios, Bloco H  
Brasilia-DF CEP: 70170-900  
T: (55 61) 3411 8897  
F: (55 61) 3411 8895  
[marienzo@mre.gov.br](mailto:marienzo@mre.gov.br)

Joaquim Pedro de Oliveira Penna Coelho da  
Silva  
Primer Secretario del Ministerio de Relaciones  
Exteriores  
Embajada de Brasil en Santiago de Chile  
Sector Económico  
T: (56 2) 876 3403

## CHILE

José Huepe Pérez  
Director General de Aeronáutica Civil  
DGAC - Dirección General de Aeronáutica Civil  
Av. Miguel Claro 1314 – Clasificador 3,  
Correo 9, Providencia, Santiago  
T: (562) 439 2501  
F: (562) 439 2143  
[director@dgac.cl](mailto:director@dgac.cl)

Juan A. González Silva  
Director de Planificación  
DGAC - Dirección General de Aeronáutica Civil  
Av. Miguel Claro 1314 – Clasificador  
3, Correo 9, Providencia, Santiago  
T: (56 2) 439 2515  
F: (56 2) 439 2454  
[dir.plan@dgac.cl](mailto:dir.plan@dgac.cl)

Lorenzo Sepúlveda Biget  
Director de Seguridad Operacional  
DGAC - Dirección General de Aeronáutica Civil  
Av. Miguel Claro 1314 – Clasificador 3,  
Correo 9, Providencia, Santiago  
T: (562) 439 2497  
F: (562) 439 2635  
[lsepulveda@dgac.cl](mailto:lsepulveda@dgac.cl)

Iván Galán  
Jefe Subdepartamento Planes y Proyectos  
DGAC - Dirección General de Aeronáutica Civil  
Av. Miguel Claro 1314 - Clasificador 3,  
Correo 9, Providencia, Santiago  
T: (562) 439 5210  
[igalan@dgac.cl](mailto:igalan@dgac.cl)

Alejandro Robles  
Jefe Subdepartamento Presupuesto  
DGAC – Dirección General de Aeronáutica Civil  
Av. Miguel Claro 1314 – Clasificador 3,  
Correo 9, Providencia – Santiago  
T: (562) 439 2428  
[arobles@dgac.cl](mailto:arobles@dgac.cl)

Luis Rossi  
Jefe Sección Relaciones Aeronáuticas Internacionales  
DGAC - Dirección General de Aeronáutica Civil  
Av. Miguel Claro 1314 - Apartado 3, Correo 9,  
Providencia, Santiago  
T: (562) 439 2443  
F: (562) 439 2143  
[rossi@dgac.cl](mailto:rossi@dgac.cl)

Fabiola García  
Controlador de Tránsito Aéreo  
DGAC - Dirección General de Aeronáutica Civil  
Av. Miguel Claro 1314 - Apartado 3, Correo 9,  
Providencia, Santiago  
T: (562) 439 2447  
F: (562) 439 2143  
[f.garcia@dgac.cl](mailto:f.garcia@dgac.cl)

María Fernanda Gómez  
Cientista Político  
DGAC - Dirección General de Aeronáutica Civil  
Av. Miguel Claro 1314 - Apartado 3, Correo 9,  
Providencia, Santiago  
T: (562) 439 2775  
[fgomez@dgac.cl](mailto:fgomez@dgac.cl)

Cristián Rodríguez  
Asesor Legal Departamento Transporte Aéreo (DIRECON)  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Teatinos 180, piso 11° - Santiago  
T: (562) 827 5219  
[crodriguez@direcon.cl](mailto:crodriguez@direcon.cl)

Álvaro Lisboa Montt  
Asesor Legal  
JAC - Junta de Aeronáutica Civil  
Av. Amunátegui 139, Piso 7, Santiago  
T: (56 2) 673 1020  
F: (56 2) 698 3148  
[alisboa@mtt.cl](mailto:alisboa@mtt.cl)

Eduardo Alvarado Cáceres  
Jefe Departamento Técnico-Económico  
JAC – Junta de Aeronáutica Civil  
Av. Amunátegui 139, Piso 7, Santiago  
T: (56 2) 672 0228  
F: (56 2) 698 3148  
[ealvarado@mtt.cl](mailto:ealvarado@mtt.cl)

Karin Olsen Rojas  
Ingeniero Departamento Técnico-Económico  
JAC – Junta de Aeronáutica Civil  
Av. Amunátegui 139, Piso 7, Santiago  
T: (56 2) 672 0228  
F: (56 2) 698 3148  
[kolsen@mtt.cl](mailto:kolsen@mtt.cl)

Cristian Fajardo Rubio  
Coordinador de Facilitación  
JAC – Junta de Aeronáutica Civil  
Av. Amunátegui 139, Piso 7, Santiago  
T: (56 2) 673 1021  
F: (56 1) 698 3148  
[cfajardo@mtt.cl](mailto:cfajardo@mtt.cl)

### **CUBA**

Mayda Molina Martínez  
Vicepresidenta  
IACC - Instituto de Aeronáutica Civil  
Calle 23 N° 64, Vedado, La Rampa, Plaza de  
la Revolución, La Habana  
T: (537) 830 6046  
[mayda.molina@iacc.avianet.cu](mailto:mayda.molina@iacc.avianet.cu) /  
[vpmmolina@iacc.avianet.cu](mailto:vpmmolina@iacc.avianet.cu)

Concepción Martínez Miranda  
Especialista en Transporte Aéreo  
IACC - Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba  
Calle 23 N° 64, Vedado, La Habana  
T: (537) 838 1123 / 838 1170  
F: (537) 834 4577  
[concepcion.martinez@iacc.avianet.cu](mailto:concepcion.martinez@iacc.avianet.cu)

### **GUATEMALA**

Juan José Carlos Suárez  
Director General de Aeronáutica Civil  
Aeropuerto Internacional La Aurora, Zona 13  
Guatemala, Ciudad  
T: (502) 226 06261  
F: (502) 226 06261  
[mendez\\_b@dgac.gob.gt](mailto:mendez_b@dgac.gob.gt)

### **HONDURAS**

Boris Ferrera  
Subdirector  
DGAC - Director General de Aeronáutica  
Civil  
Aeropuerto Toncontin,  
Apartado Postal 30145, Tegucigalpa D.C.  
T: (504) 234 7065  
F: (504) 233 1622  
[bofean@yahoo.com](mailto:bofean@yahoo.com)

### **MÉXICO**

Silvia Muñoz Martínez  
Segundo Secretario  
Embajada de México en Chile  
Félix de Amesti 128, Las Condes – Santiago  
T: (562) 583 8448  
[smunoz@embamex.cl](mailto:smunoz@embamex.cl)

### **NICARAGUA**

Marcelino Vásquez  
Director de Transporte Aéreo  
INAC – Instituto Nicaragüense de Aeronáutica  
Civil  
Managua, Km. 11.5 Carretera Norte  
T: (505) 276 8580 Ext. 1160  
F: (505) 276 8580 Ext. 1140  
[mvasquez@inac.gob.ni](mailto:mvasquez@inac.gob.ni)

### **PANAMÁ**

Eustacio Fábrega López  
Director General  
AAC - Autoridad de Aeronáutica Civil  
Edificio 870, Albrook, Ciudad de Panamá,  
7501 y 7615, Panamá 5  
T: (507) 501 9300  
F: (507) 501 9305  
[efabrega@ aeronautica.gob.pa](mailto:efabrega@ aeronautica.gob.pa)

Lilmarie Langmaid  
Directora de Transporte Aéreo  
AAC - Autoridad Aeronáutica Civil  
Edificio 805, Albrook, Ciudad de Panamá,  
T: (507) 501 9072  
F: (507) 501 9079  
[lilmarie@aeronautica.gob.pa](mailto:lilmarie@aeronautica.gob.pa)

Ricardo García de Paredes  
Representante de Panamá ante la OACI  
AAC - Autoridad Aeronáutica Civil  
Edificio 805, Albrook, Ciudad de Panamá,  
T: (507) 501 9122  
[rgarciadeparedes@ aeronautica.gob.pa](mailto:rgarciadeparedes@ aeronautica.gob.pa)

Hazel Luna  
Analista de Transporte Aéreo  
AAC - Autoridad Aeronáutica Civil  
Edificio 805, Albrook, Ciudad de Panamá,  
T: (507) 501 9077  
F: (507) 501 9079  
[hluna@ aeronautica.gob.pa](mailto:hluna@ aeronautica.gob.pa)

Paula Chellew  
Asistente del Director General  
AAC - Autoridad Aeronáutica Civil  
Edificio 805, Albrook, Ciudad de Panamá,  
T: (507) 501 9300  
F: (507) 501 9305  
[paulac@ aeronautica.gob.pa](mailto:paulac@ aeronautica.gob.pa)

#### **PARAGUAY**

Roberto H. Valenzuela  
Presidente  
DINAC - Dirección Nacional de Aeronáutica  
Civil  
Ministerio de Defensa Nacional  
Av. Mcal. López e/Vice Pdte. Sanchez y 22 de  
Setiembre, 3° Piso, Asunción  
T: (595 21) 203 615 / 210 196  
F: (595 21) 213 406  
[presiden@ dinac.gov.py](mailto:presiden@ dinac.gov.py)

Luis Acosta  
Secretario General  
DINAC - Dirección Nacional de Aeronáutica  
Civil  
Ministerio de Defensa Nacional  
Av. Mcal. López e/Vice Pdte. Sanchez y 22 de  
Setiembre, 3° Piso, Asunción  
T: (595 21) 212 530  
F: (595 21) 212 530  
[sec\\_gral@ dinac.gov.py](mailto:sec_gral@ dinac.gov.py)

María Liz Viveros de Bazán  
Subdirectora de Transporte Aéreo y Asuntos  
Internacionales  
DINAC - Dirección Nacional de Aeronáutica  
Civil  
Ministerio de Defensa Nacional  
Av. Mcal. López e/Vice Pdte. Sanchez y 22 de  
Setiembre, 3° Piso, Asunción  
T: (595 21) 213 365 / 210 764  
F: (595 21) 213 365  
[staai@ dinac.gov.py](mailto:staai@ dinac.gov.py)

Juan Andrés Cardozo  
Embajador de Paraguay en Chile  
Huérfanos 886 Of. 514  
Santiago  
T: (56 2) 639 4640  
F: (56 2) 633 4426

#### **REPÚBLICA DOMINICANA**

Luis P. Rodríguez Ariza  
Presidente  
JAC - Junta de Aeronáutica Civil  
Calle José Joaquín Pérez #104, Gazcue,  
Santo Domingo  
T: (1 809) 689 4167  
F: (1 809) 689 5184  
[jacrd@ codetel.net.do](mailto:jacrd@ codetel.net.do)  
[lrodriguez ariza@yahoo.es](mailto:lrodriguez ariza@yahoo.es)

Bernarda Franco  
Encargada Dpto. de Transporte Aéreo  
JAC - Junta de Aeronáutica Civil  
Calle José Joaquín Pérez #104, Gazcue,  
Santo Domingo  
T: (1 809) 689 4167  
F: (1 809) 689 5184  
[bernardaf@hotmail.com](mailto:bernardaf@hotmail.com)

#### **URUGUAY**

Jesús Jorge Iglesias Viloz  
Director General de Aviación Civil  
DINACIA - Dirección Nacional de Aviación  
Civil e Infraestructura Aeronáutica  
Av. Wilson Ferreira Aldunate 5519,  
Paso Carrasco C.P. 12.100, Canelones,  
Uruguay  
T: (598 2) 600 8856  
F: (598 2) 604 0408 Int. 4054  
[jjglesias@ dinacia.gub.uy](mailto:jjglesias@ dinacia.gub.uy)



Luis Giorello Sancho  
Asesor Letrado  
DINACIA - Dirección Nacional de Aviación  
Civil e Infraestructura Aeronáutica  
Av. Wilson Ferreira Aldunate 5519,  
Paso Carrasco C.P. 12.100, Canelones,  
Uruguay  
T: (598 2) 604 0408 Ext. 4223  
F: (598 2) 604 0408 Ext. 4232  
[giosan@adinet.com.uy](mailto:giosan@adinet.com.uy)

Angélica González Silva  
Asesora y Secretaria Técnica  
Junta Nacional de Aeronáutica Civil  
MTOPI – Ministerio de Transporte y Obras  
Públicas  
Rincón 575, 5° Piso  
Montevideo  
T: (598 2) 915 1218  
F: (598 2) 915 8598  
[dntaereo@adinet.com.uy](mailto:dntaereo@adinet.com.uy)  
[juntaaeronautica@mtop.gub.uy](mailto:juntaaeronautica@mtop.gub.uy)

## VENEZUELA

Carmen Lanza  
Gerente General de Transporte Aéreo  
INAC -Instituto Nacional de Aviación Civil  
Av. José Félix Sosa com Av. Luis Roche, Urb.  
Altamira Sur  
Torre Británica de Seguros, Piso 2, Caracas,  
Dtto Capital, Zona Postal 1060  
T: (58 212) 277 4553  
F: (58 212) 277 4537  
[c.lanza@inac.gov.ve](mailto:c.lanza@inac.gov.ve)

Juan Carlos Trevijano  
Consultor Jurídico Adjunto  
INAC -Instituto Nacional de Aviación Civil  
Av. José Félix Sosa com Av. Luis Roche, Urb.  
Altamira Sur  
Torre Británica de Seguros, Piso 2, Caracas,  
Dtto Capital, Zona Postal 1060  
T: (58 212) 277 4427  
F: (58 212) 277 4478  
[j.trevijano@inac.gov.ve](mailto:j.trevijano@inac.gov.ve)

María Marcela Salazar  
Jefe de la Oficina de Relaciones con la  
Aviación Civil  
INAC -Instituto Nacional de Aviación Civil  
Av. José Félix Sosa com Av. Luis Roche, Urb.  
Altamira Sur  
Torre Británica de Seguros, Piso 2, Caracas,  
Dtto Capital, Zona Postal 1060  
T: (58 212) 277 4576  
F: (58 212) 277 4438  
[m.salazar@inac.gov.ve](mailto:m.salazar@inac.gov.ve)

Somys R. Landaeta V.  
Jefe de Operaciones Internacionales  
Gerencia General de Transporte Aéreo  
INAC -Instituto Nacional de Aviación Civil  
Av. José Félix Sosa com Av. Luis Roche, Urb.  
Altamira Sur  
Torre Británica de Seguros, Piso 2, Caracas,  
Dtto Capital, Zona Postal 1060  
T: (58 212) 277 4538  
F: (58 212) 277 4537  
C: (58 414) 1711499 / 416 6234915  
[s.landaeta@inac.gov.ve](mailto:s.landaeta@inac.gov.ve)

María Urbaneja  
Embajadora de Venezuela en Chile  
Bustos 2021, Santiago  
T: (56 2) 225 0021  
F: (56 2) 223 1170  
[embavenez@embajadadevenezuela.cl](mailto:embavenez@embajadadevenezuela.cl)

## ESTADOS NO MIEMBROS

### ESPAÑA

José Ramón Fernández Sampedro  
Técnico de Relaciones Internacionales  
DGAC – Dirección General de Aviación Civil  
Paseo de la Castellana 67, 28071, Madrid  
T: (34 91) 597 8744  
F: (34 91) 597 5380  
[jrfsampedro@fomento.es](mailto:jrfsampedro@fomento.es)

### ESTADOS UNIDOS

Krista Berquist  
Acting Manager, Western Hemisphere Office  
800 Independence Ave. S.W.  
FOB10B, 6<sup>th</sup> Floor East,  
Washington, D.C. 20591  
T: (1 202) 385 8877  
F: (1 202) 385 5032

[krista.berquist@faa.gov](mailto:krista.berquist@faa.gov)  
Javier Rodríguez  
Manager  
8600 N.W. 36 St. Suite 600  
Doral, FL 33166  
T: (1 305) 716 3500  
F : (1 305) 716 3515  
[Javier.rodriguez@faa.gov](mailto:Javier.rodriguez@faa.gov)

Sharon T. Walloppillai  
Senior Representative  
American Embassy, Unit 3500, APO AA  
34030  
SES Av. Das Nacoes, Lote 03  
70403-900 Brasilia, DF Brasil  
T : (55 61) 3312 7294  
F : (55 61) 3312 7295  
[Sharon.walloppillai@faa.gov](mailto:Sharon.walloppillai@faa.gov)

**ORGANIZACIONES  
INTERNACIONALES  
GUBERNAMENTALES**

**CEAC – Comisión Europea de Aviación Civil**

Luis Fonseca De Almeida  
Presidente  
3 bis Villa Emile Bergerat 92522 Neuilly  
s/seine Cedex,  
France  
T: (33 1) 4641 8596  
F: (33 1) 4624 1818  
[luis.almeida@inac.pt](mailto:luis.almeida@inac.pt)

Gerry Lumsden  
Secretario Ejecutivo  
3 bis Villa Emile Bergerat 92522 Neuilly  
s/seine Cedex  
France  
T: (33 1) 4641 8596  
F: (33 1) 4624 1818  
[glumsden@ecac-ceac.org](mailto:glumsden@ecac-ceac.org)

**OACI – Organización de Aviación Civil Internacional**

José Miguel Ceppi  
Director Regional de la Oficina Sudamericana  
Apartado 4127, Lima 100, Perú  
T: (51 1) 611 8686 Anexo 113  
F: (51 1) 611 8689  
[mail@lima.icao.int](mailto:mail@lima.icao.int)

Loretta Martin  
Director Regional / Representative North  
American, Central American and the  
Caribbean Office  
Av. Presidente Masaryk 29, 3° Piso  
Colonia Chapultepec Morales  
México D.F., 11570  
México  
T: (52 55) 5250 3211  
F: (52 55) 5203 2757  
[icao\\_nacc@mexico.icao.int](mailto:icao_nacc@mexico.icao.int)

**CLAC – Comisión Latinoamericana de Aviación Civil**

Marco Ospina Yépez  
Secretario  
(Centro Empresarial Real, Vía Principal 102)  
Edificio Real Cuatro, Piso 3, Víctor Andrés  
Belaunde 147, Lima 27, Perú  
Apartado Postal 4127, Lima 100, Perú  
T: (511) 422 6905/ 4229367  
F: (511) 4228236  
[clacsec@lima.icao.int](mailto:clacsec@lima.icao.int)

**ORGANIZACIONES  
INTERNACIONALES NO  
GUBERNAMENTALES**

**ACI/LAC - Airports Council International/Latin America Caribe**

Eduardo Flores  
Secretario Regional  
Aeropuerto Internacional Mérida (M.  
Crescencio Rejón)  
Aeropuerto de Mérida 2do Piso, Ciudad  
Industrial Mérida, Yucatán, México CP 97288  
T: (52 999) 9461 258  
F: (52 999) 9461 264  
[Info@aci-lac.aero](mailto:Info@aci-lac.aero)  
[efloresdc@aci-lac.aero](mailto:efloresdc@aci-lac.aero)

**IATA - International Air Transport  
Association**

Patricio Sepúlveda  
Vicepresidente Regional de Latinoamérica y el  
Caribe  
703 Waterford Way (NW 62nd Ave),  
Suite 600, Miami, FL 33126, Estados Unidos  
T: (1 305) 266 7552 ext.: 336 / 779 8854  
F: (1 305) 266 7718  
[sepulvedap@iata.org](mailto:sepulvedap@iata.org)

Eduardo Chacín  
Manager, Member & Government Relations  
Latin America & The Caribbean  
703 Waterford Way Suite 600 Miami, Florida  
33126, Estados Unidos  
T: (1 305) 779 9836 / 779 9836  
F: (1 305) 262 2654  
[chacine@iata.org](mailto:chacine@iata.org)

Luis Felipe De Oliveira  
Assistant Director Commercial Fuel Services –  
The Americas  
33, Route de l' Aéroport  
1215 Geneva 15 Airport  
Switzerland  
T: (41 22) 770 2803  
F: (41 22) 770 2689  
[deoliveiraf@iata.org](mailto:deoliveiraf@iata.org)

Alejandro Piera  
Asesor Legal  
800 Place Victoria, P.O. Box 113, Montreal,  
Québec, Canadá H4Z 1M1  
T: (1 514) 874 0202 Ext. 3379  
F: (1 514) 874 789  
[pieraa@iata.org](mailto:pieraa@iata.org)

Bárbara Salgado  
Assistant Manager Communications  
Av. Ricardo Lyon 222, Of. 701-A,  
Providencia, Santiago  
T: (56 2) 234 5747  
F: (56 2) 234 5339  
[salgadob@iata.org](mailto:salgadob@iata.org)

Ricardo J. Delpiano R.  
Analista Transporte Aéreo / Prensa  
Cañumanqui 1273, depto. 32, Las Condes –  
Santiago  
T: (562) 453 5167  
[rdelpiano@gmail.com](mailto:rdelpiano@gmail.com)

**LXXV REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO DE LA CLAC**

(Santiago de Chile, Chile, 30 de octubre de 2008)

**ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL**

(Presentado por la Secretaría)

**ORDEN DEL DÍA**

1. Plan estratégico de actividades de la CLAC (Período 2009-2010) y designación de Puntos Focales.
2. Programa de Reuniones y Capacitación para el período 2009-2010.
3. Suscripción de Addenda al Acuerdo CLAC/CEAC.
4. Otros asuntos.

**OBJETIVO PRINCIPAL:**  
**”Integración del transporte aéreo en América Latina”**

**PRESIDENCIA**  
 Representación, relaciones externas, negociaciones y demás establecidas en Estatuto modificado (Art. 19).  
 • Implementación del Sistema regional de integración

**SECRETARÍA**  
 Administración, coordinación y apoyo a Presidencia, Comité Ejecutivo y Grupo de Expertos, y demás establecidas en Estatuto modificado (Art. 21)

**Punto Focal: Pan o Col ( por definir)**    **Punto Focal: México (2VP)**    **Punto Focal: Argentina (4VP)**    **Punto Focal: Brasil (3VP)**    **Punto Focal: Chile (P)**    **Punto Focal: Rep. Dominicana (1VP)**

**Transporte y política aérea**    **Gestión aeroportuaria y medio ambiente**    **Capacitación**    **Navegación aérea**    **Seguridad operacional**    **Facilitación y seguridad (FAL/AVSEC)**

- Liberalización de derechos de tráfico
- Acuerdo multilateral de cielos abiertos
- Sistema estadístico integrado
- Venta pasajes por *internet*
- Infracciones aeronáuticas
- Participación en la Asamblea OACI (2010)
- Precio del combustible de aviación
- Sistema de reservas por computadora
- E-Business y E-Ticket
- Acuerdos interlineales
- Impacto social y económico del transporte aéreo en el PBI
- Carga (eliminar el papel), trámites de aduana, sanidad, etc.
- Sistema intermodal de carga
- **Análisis de Decisiones (Rec A3-3 y Rec A10-6)**
- **Revisión proceso revocatoria (Res A11-2, A13-1 y A16-13)**
- **Liderazgo OACI**

- Política regional de medio ambiente – Difusión
- Procesos de concesión (gestión, financiamiento, propiedad, usuarios y *slots*)
- Manual regulatorio de aeropuertos
- Eficiencia aeroportuaria
- Ruido y emisiones

- Diagnóstico regional sobre centros de instrucción
- Armonización de programas
- Divulgación de cursos
- Certificación de cursos
- Reactivación del IPAC
- Centros de formación de pilotos
- Optimización del recurso Humano
- Homologación normativa
- Migración de Recurso Humano

- Utilización de nueva tecnología
- Cielo único
- Gestión de capacidad en planes de navegación

- Institucionalización del sistema y seguimiento
- Impulsar recuperación categoría
- Cooperación regional auditorías CLAC/OACI
- Registro regional de especialistas
- Base de datos tripulantes
- Cooperación regional RAC/SAR
- Factores organizacionales, políticos, gremiales y económicos
- Gestión de riesgo en programa safety

- Implementación Anexo 9 (pasaportes de lectura mecánica, identificación biométrica)
- Seminario DVLM
- Reglamento orgánico funcionamiento Comités FAL
- Registro regional de auditores y especialistas FAL/AVSEC
- Control de calidad FAL/AVSEC
- Nivel regional de amenaza
- Seguridad de carga
- Mecanismos de coordinación y cooperación
- Políticas de capacitación y procedimientos de certificación
- Directrices adquisición equipos FAL/AVSEC
- Reglamentos de comités FAL/AVSEC
- Guía de orientación equilibrio FAL/AVSEC
- **Análisis Rec A13-1**

Grupo *ad hoc* medio ambiente  
 Grupo *ad hoc* Manual regulatorio armonizado

G. *ad hoc* capacitación  
 G. *ad hoc* reactivación IPAC

G. *ad hoc* cobro unificado

Grupo *ad hoc*

Junta del SRVSOP

**GRU FAL/AVSEC**

G. *ad hoc* pasajes x internet  
 G. *ad hoc* Sistema Estadístico  
 G. *ad hoc* serv. cliente

G. *ad hoc* protección al vuelo  
 G. *ad hoc* infr. aeronáuticas  
 G. *ad hoc* reserva por comp.

**GEPEJTA**

**COMITÉ EJECUTIVO**  
 • G. modificación Estatuto

**ASAMBLEA**

**PROGRAMA DE REUNIONES DE LA CLAC 2009 – 2010**

**AÑO 2009**

<b>Reunión</b>	<b>Fecha</b>	<b>Sede</b>
1. ➤ LXXVI Reunión del Comité Ejecutivo	3 - 7 de abril	Isla de Pascua, Chile
2. ➤ Vigésima Segunda Reunión del Grupo de Expertos en Asuntos Políticos, Económicos y Jurídicos del Transporte Aéreo (GEPEJTA/22)	Cuarta semana de Mayo	Panamá
3. ➤ III Reunión del Grupo FAL/AVSEC ➤ Seminario DVLM	junio	Paraguay
4. ➤ Seminario de Estadística ➤ Reunión del Grupo <i>ad hoc</i> “Sistema Estadístico Integrado”	julio	Brasil
5. ➤ Vigésima Tercera Reunión del Grupo de Expertos en Asuntos Políticos, Económicos y Jurídicos del Transporte Aéreo (GEPEJTA/23)	agosto	Santo Domingo, República Dominicana
6. ➤ LXXVII Reunión del Comité Ejecutivo de la CLAC	Primera semana de octubre	Argentina

**CAPACITACIÓN - 2009**  
**Cursos / Seminarios / Talleres**

	<b>Fecha</b>	<b>Sede</b>
1. ➤ Seminario sobre “Manejo Proyectos y Planificación Estratégica” CLAC / TCB (OACI) / Universidad Técnica Federico Santa María / FAA	marzo	Santiago, Chile
2. ➤ Seminario “Transporte y Política Aérea” CLAC / TCB (OACI)	mayo	Guatemala
3. ➤ Seminario Técnico CLAC / FAA	septiembre	Río de Janeiro Brasil
4. ➤ Seminario sobre “Administración de Aviación Civil” CLAC / CAAS	noviembre	Argentina

### AÑO 2010

	<b>Reunión</b>	<b>Fecha</b>	<b>Sede</b>
1.	➤ Vigésima Cuarta Reunión del Grupo de Expertos en Asuntos Políticos, Económicos y Jurídicos del Transporte Aéreo (GEPEJTA/24)	marzo	Por definir
2.	➤ IV Reunión del Grupo FAL/AVSEC	mayo	Uruguay
3.	➤ Vigésima Quinta Reunión del Grupo de Expertos en Asuntos Políticos, Económicos y Jurídicos del Transporte Aéreo (GEPEJTA/25)	agosto	Argentina
4.	➤ LXXVIII Reunión del Comité Ejecutivo de la CLAC	septiembre	México
5.	➤ XXIX Asamblea Ordinaria de la CLAC ➤ Reunión de Jefes de Delegación ➤ LXXIX Reunión del Comité Ejecutivo	noviembre	Punta Cana, República Dominicana

### CAPACITACIÓN - 2010 Cursos / Seminarios / Talleres

		<b>Fecha</b>	<b>Sede</b>
1.	➤ Seminario	marzo	Por definir
2.	➤ Seminario	mayo	Por definir
3.	➤ Seminario	junio	Por definir
4.	➤ Seminario	noviembre	Por definir

**Speech of Mr. Luis Fonseca De Almeida, President of the  
European Civil Aviation Conference (ECAC)**

(Santiago, Chile, 30 October 2008)

Mr President,  
Dear Colleagues,

Many thanks for the welcome you have extended to myself and Gerry Lumsden.

As President of ECAC, I wish firstly to congratulate you on what I understand was a very successful Assembly. My best wishes to the members of the newly elected Executive Committee. I look forward to continuing our close and fruitful working relationship with the new Committee.

While there is a particular reason for my presence here – that is to say, to sign an Agreement between LACAC and the JAA TO, an associated body of ECAC on training co-operation in the field of aviation safety – I am happy to be here for another reason. LACAC and ECAC have had a formal Memorandum of Understanding for 10 years. I don't think we have taken advantage, either side, of the possibilities it offers for a close working relationship between sister regional organisations. We have a lot in common, including the importance we attach to ICAO and more importantly, a properly functioning, more efficient ICAO. It is in our joint interest to ensure that the coming years see the emergence of a reinvigorated ICAO that will fulfil its crucial role in global civil aviation. We should, I believe, use the MOU to work closely together to achieve this objective.

There are also numerous possibilities for productive, joint work for example, in the fields of security and environment. I would like to see our relationship bloom and prosper and I am here to say to you that as President of ECAC I will do my utmost to ensure that it does. As a practical measure I would suggest that we should before the end of this year, identify a number of jointly organised workshops or training events that we will commit to organising on identified dates in 2009. At the end of 2009 we could then agree to assess jointly the outcome of these events with a view to identifying areas for continued co-operation. We would also analyse jointly what improvements we should bring to these events.

That is one practical suggestion to ensure that our MOU is more than words. ECAC is open to other suggestions, of course, and they are most welcome. We have in the MOU the means to ensure an active, productive relationship and we should, I believe, take the opportunity now.

It is a pleasure to be here and to be able to say to you in person that I value very highly our relationship and hope to see it growing deeper and stronger from now on.